KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

PYLVÄSPORAKONE

PELARBORRMASKIN

DAO0420

Lue ja perehdy tähän ohjeeseen ennen koneen käyttöönottoa!
Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du använder maskinen

Käännös alkuperäisohjeista
Översättning av originalanvisningarna

PYLVÄSPORAKONE

Käytetyt symbolit

Symboleita käytetään pakkauksessa, koneessa tai mukana toimitetuissa asiakirjoissa. Näiden symbolien kuvaus on esitetty alapuolella olevassa taulukossa.

Käyttöohjeet
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen koneen käyttöä ja säilytä niitä tulevaa tarvetta varten.

Jännite / Taajuus
Kuvaa koneeseen liitettävän virransyötön vaadittua jännitettä ja taajuutta.

Nimellisteho
Kuvaa laitteen maksimitehoa.

Nopeus
Kuvaa laitteen nopeutta tai kierroslukua minuutissa.

Poraistukan kapasiteetti
Kuvaa karan maksimihalkaisijaa tai karan halkaisijan aluetta porille tai terille jotka voidaan kiinnittää koneen istukkaan.

Esittely

Saadaksesi parhaan hyödyn ja tehon uudesta porakoneestasi, lue nämä käyttöohjeet huolellisesti läpi sekä mukana olevat turvallisuusmääräykset ennen koneen käyttöä.

Suosittelemme, että säilytät myös nämä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi:	DAO0420 (ZJ4113A)
Jännite / Taajuus:	230 V~ 50 Hz
Teho:	350 W (S2 15min)
Kuormittamaton nopeus:	580-2650/min
5 eri nopeusaluetta	
Penkin koko:	160 x 160 mm
Jalustan koko:	314 x 200 mm
Poraistukka	1.5 – 13 mm B16
Maksimiporaussyvyys:	50mm
Maksimi koneen korkeus:	58cm

Suojausluokka **I**

Kytke pylväsporakoneen pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.

	Huomio! Vaara!		**Henkilösuojaimia on käytettävä**		**Lue käyttöohjeet ennen käyttöä!**

Erityisturvallisuusohjeet

- Älä koskaan pidä työkappaleesta kiinni käsilläsi. Lukitse porattava työkappale ruuvipuristimella tai vastaavalla niin, että lukituskappale kiinnitetään penkin tai jalustalevyn uriin.
- Tarkasta, että poranterä on kiinnitetty luotettavasti poraistukkaan.
- Älä koskaan puhdista poraa sen ollessa käytössä.
- Tarkasta, että käyttöhihnakotelo on aina suljettu sormitapaturmien välttämiseksi.
- Älä käytä porakonetta jos sen runko vaurioitunut.
- Kone ei sovellu sorvaukseen!

VAROITUS! Noudata perusvarotoimenpiteitä sähkökäyttöisten työkalujen käytön aikana tulipalon, sähköiskun ja henkilökohtaisten tapaturmien välttämiseksi mukaan lukien seuraavat varoitukset. Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen työkalun käyttöä ja säilytä niitä tulevaa tarvetta varten.

Käytä suojavarusteita.
Käytä aina silmäsuojausta. ja muita suojalaitteita, kuten, luistamattomat turvakengät, tai kuulosuojaus käytettynä tarkoituksenmukaisissa olosuhteissa estävät tapaturmia ja onnettomuuksia.

Työpaikan turvallisuus
Kaikki sivulliset ja lapset tulisi pitää kaukana työalueelta sekä jatkojohdoista. Tätä pylväsporakonetta on käytettävä vain kokeneen aikuisen toimesta.

Vältä sähköiskuja.

Pidä sähköjohdot kaukana pylväsporakoneesta sen käytön aikana.

Työympäristö

Älä käytä pylväsporakonetta kosteissa tai märissä olosuhteissa tai herkästi syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä. Pidä työalue hyvin valaistuna. Pidä työalue siistinä tapaturmien välttämiseksi.

Henkilökohtainen turvallisuus
Pidä sormet, hiukset ja vaatetus kaukana liikkuvista osista.

Vaatetus
Älä käytä roikkuvaa vaatetusta tai koruja, jotka voivat takertua laitteen pyöriviin osiin. Käytä hiusverkkoa pitkien hiusten suojaamiseksi.

Tarkasta pylväsporakone ja virtajohto ennen käyttöä.
Älä irrota johtoa pistorasiasta johdosta vetämällä. Säilytä virtajohto kaukana kuumuudesta, öljystä, liuottimista ja terävistä reunoista tai mistä tahansa kohteista, jotka voivat vahingoittaa johdon eristystä. Jos pylväsporakonetta käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyjä jatkojohtoja.

Pylväsporakoneen virrankatkaisu.
Irrota pylväsporakone aina virransyötöstä kun se ei ole käytössä, ennen sen huoltoa tai ennen osien vaihtoa.

Vältä vahingossa tapahtuvaa käynnistämistä
Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF ennen pylväsporakone liittämistä virransyöttöön.

Pysy tarkkaavaisena
Älä käytä pylväsporakonetta väsyneenä tai huumaavan lääkityksen tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

Työkalun pysähtyminen
Mikäli pylväsporakone pysähtyy odottamatta tai sen käytön aikana esiintyy katkoksia, irrota se virransyötöstä ennen kuin käsittelet liikkuvia osia.

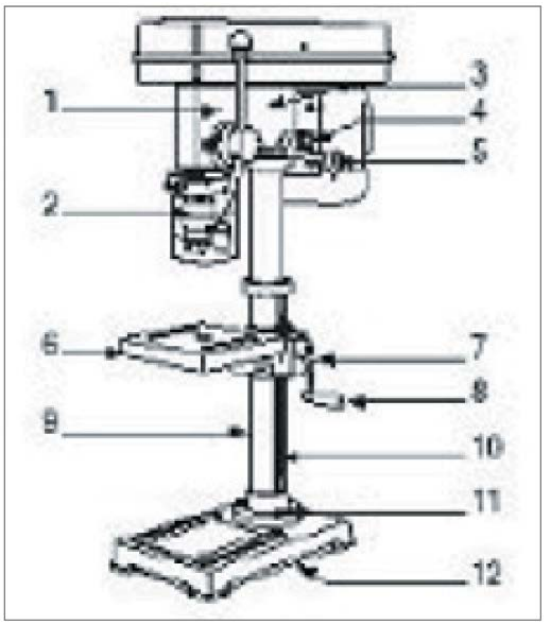
Pylväsporakoneita koskevat ohjeet.
Käytä pylväsporakonetta vain ympäristön lämpötilassa +5℃ - +40℃.

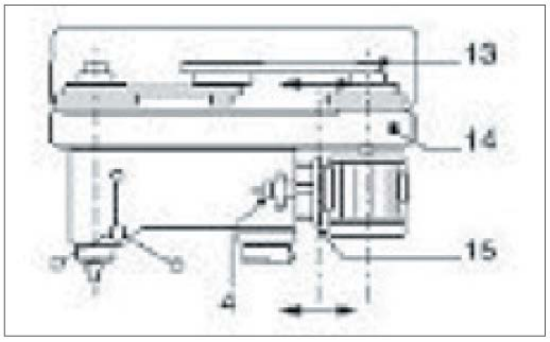
Pääosat

1. Syöttökahva
2. Poran pää
3. Poran runko
4. Lukituspainike
5. Moottorin suojus
6. Työtaso
7. Pöydän lukitsin
8. Pöydän korkeudensäätö
9. Pylväs
10. Liukutanko
11. Kiinnityskappale
12. Jalustalevy
13. Moottorin hihnapyörä
14. Hihnakotelo
15. Moottorikilpi

Porakoneen asennus ja sen sijoitus

- Aseta jalustalevy (12) tukevan tason päälle.
- Kiinnitä pylväs (9) jalustalevyyn käyttämällä mukana toimitettuja pultteja+ osa nro. 11
- Kiinnitä työtaso (6) pylvääseen (9) yhtäaikaisesti hammastangon kanssa ja lukitse työtaso sopivaan korkeuteen lukituskahvalla (7).
- Kiinnitä hammastanko pylvääseen.
- Kiinnitä moottori osa (3-5) pylvään yläosaan ja lukitse se lukkotapeilla.
- Lukitse jalustalevy(12) työtasoon käyttämällä ruuvia tai pulttia ja kiinnitä ne esiporattujen reikien läpi. Jos kannatin on puuta, käytä takapuolelle myös aluslevyjä. Tämä estää muttereiden uppoutumisen puuhun, joka voi aiheuttaa porakoneen epävakaan toiminnan tai jalustalevyn vaurioitumisen.





Penkkiporakoneen valmistelu

Aseta poran karan nopeus säätämällä V-hihnaa seuraavalla tavalla:

- Avaa hihnakotelo (14).
- Avaa lukituspainike (4) ja työnnä moottoria poran pään suuntaan (2). Tämän jälkeen vapauta V-hihna. Säädä poran pyörimisnopeus porattavan materiaalin ja porakoon mukaan, ensiö ja toisio hihnapyörän välityksiä muuttamalla.

HUOLTO

Huomio! Työkalun virtajohto on vedettävä irti pistorasiasta aina ennen säätö-, huolto- tai kunnossapitotöiden aloittamista.

⚠ Puhdista kone ilman vettä. Älä käytä puhdistukseen vettä tai puhdistusaineita.

- Pylväsporakoneen säännöllinen huolto ehkäisee mahdollisia ongelmia.
- Varastoi kone kuivassa tilassa.
- Pidä koneen tuuletusaukot aina puhtaina. Suojaa kone pölyltä ja lialta sähköiskujen välttämiseksi.
- Poista pöly laitteen tuuletusaukoista ja sisäpuolelta paineilman avulla.

Huomio: Jos tämän laitteen verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut, se on korvattava erikoisella liitäntäjohdolla, joka on saatavana valmistajalta tai valmistajan asiakaspalvelusta.

Ympäristönsuojelu

Tuotteen pakkausta hävitettäessä noudata materiaalista riippuen paikallisia jätehuollosta ja kierrätyksestä annettuja ohjeita.
Laitetta ei tule hävittää sekajätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromunerilliskeräykseen. Lisätietoja www.serty.fi

TAKUU

Tuotteen takuuaika on 12 kuukautta, ostopäivästä lukien. Maahantuoja vastaa epäkuntoon menneen laitteen tai osien korvaamisesta, materiaali- ja valmistusvikojen osalta, jos ne todetaan tarkastuksessa vialliseksi.
Ostajan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä kassakuitti, ostolasku, takuutodistus tai lähetyslista. Tuote on palautettava täydellisenä, varustettuna selostuksella toimintahäiriöistä.
Takuu raukeaa, mikäli kone on avattu, osia vaihdettu, sitä korjattu tai sen rakennetta muutettu.
Takuu ei ole voimassa ammatti- tai vuokrauskäytössä.
Takuun piiriin eivät kuulu vahingot, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, väärästä käytöstä tai asiattomasta käsittelystä. Takuu ei kata kuljetusta, kuljetusvaurioita eikä mitään välillisiä kustannuksia.
Takuukorjaukset saa tehdä vain maahantuojan valtuuttama huolto.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Maahantuoja:

Pohjolan Sinivalko
Onnentie 7, 63610 Tuuri, FINLAND
Tel. +358 10 770 7000

PELARBORRMASKIN

Använda symboler

Symbolerna används i förpackningen, på maskin eller i medlevererade dokument. Beskrivning av dessa symboler är presenterade i tabellen nedan.

Bruksanvisningar
Läs noggrant igenom dessa anvisningar före användning av maskin och förvara dessa för kommande behov.

Spänning/Frekvens
Beskriver till maskin ansluten strömmatningens krävda spänning och frekvens.

Märkeffekt
Beskriver utrustningens max.effekt.

Hastighet
Beskriver utrustningens hastighet eller varvtal i minut

Spindelns kapacitet
Beskriver max. diametern på spindeln eller diameterområden i spindeln för borr eller skär vilka kan monteras på borrchuck.

Presentation

För att kunna få ut den bästa nyttan och effekten av din nya borrmaskin, läs noggrant igenom dessa bruksanvisningar samt medföljande säkerhetsbestämmelser före användning av maskin.

Vi rekommenderar att du förvara dessa bruksanvisningar för kommande behov.

Tekniska data

Produkt kod:	DAO0420 (ZJ4113A)
Spänning / Frekvens:	230 V~ 50 Hz
Effekt:	350 W (S2 15min)
Obelastad hastighet:	580-2650/min
5 olika hastighetsområden	
Storlek av bord:	160 x 160 mm
Storlek av stativ:	314 x 200 mm
Chuck:	1.5 – 13 mm B16
Max. borrdjup:	50 mm
Max. höjd av maskin:	58 cm

Skyddsklass: I

Koppla stickkontakt för pelarborrmaskin till jordade uttag.

	OBS! Fara!		**Skyddsbeklädnad bör användas**		**Läs bruksanvisningen innan användning!**

Speciella säkerhetsanvisningar

- Håll aldrig arbetsstycke med dina händer. Lås arbetsstycke som skall borras med skruvstycke eller motsvarande så att låsningsutrustning fästas på bordet eller i spåren på stativen.
- Kontrollera att borrskär är ordenligt fast på spindeln.
- Rengör aldrig borrskär när den roterar.
- Kontrollera att locket till drivremkåpan är stängd för att undvika fingerskador.
- Använd inte borrmaskin om dess ram är skadade.
- Maskin lämpar sig inte för svarvning!

VARNING! Vidtag grundläggande säkerhetsåtgärder vid användning av elverktyg och läs följande varningar för att förhindra eldsvåda, elstötar och personskador Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder elverktyget och spara dem för framtida behov.

Använda skyddsutrustning.
Använd alltid skyddsglasögon. Användning av skyddsutrustning, såsom dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd under avsedda förhållanden minskar risken för personskador och olyckor.

Säkerhet på arbetsplatsen
Alla utomstående och barn bör hållas på avstånd från arbetsplatsen samt förlängningssladdar. Den här belarborrmaskinen bör endast användas under övervakning av en vuxen.

Undvik elstötar
Se till att hålla elsladden på avstånd belarborrmaskinen under användningen.

Arbetsmiljö

Använd inte belarborrmaskinen vid fuktiga eller våta förhållanden eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser. Håll arbetsplatsen väl upplyst.

Håll arbetsområdet städat så undviker du personskador.

Personlig säkerhet
Håll fingrar, hår och kläder på avstånd från rörliga delar.

Beklädnad
Använd inte löst sittande klädsel eller smycken som kan fastna i maskinens roterande delar. Använd hårnät för att skydda långt hår.

Kontrollera pelarborrmaskin och strömkabeln före användning.
Koppla inte ur strömkabeln från stickkontakt genom att dra på kabeln. Håll strömkabeln bort från heta, lösningsmedlar och vassa kanter eller vilket som helst objekt vilka kan skada kabelns isolering. Om pelarborrmaskin används ute, får användas endast för utomhusbruk avsedda förlängningskablar.

Frånkoppling av pelarborrmaskin.
Koppla pelarborrmaskin alltid från strömmatning när den inte används, före dess service eller byte av delar.

Undvik oönskad start
Kontrollera att strömspaken står i läge OFF innan du ansluter belarborrmaskinen till elnätet.

Var uppmärksam
Använd inte belarborrmaskinen när du är trött eller påverkad av bedövande läkemedel eller alkohol.

Om verktyget stannar
Om belarborrmaskinen stannar oväntat eller hackar under användningen, koppla den från elnätet innan du hanterar rörliga delar.

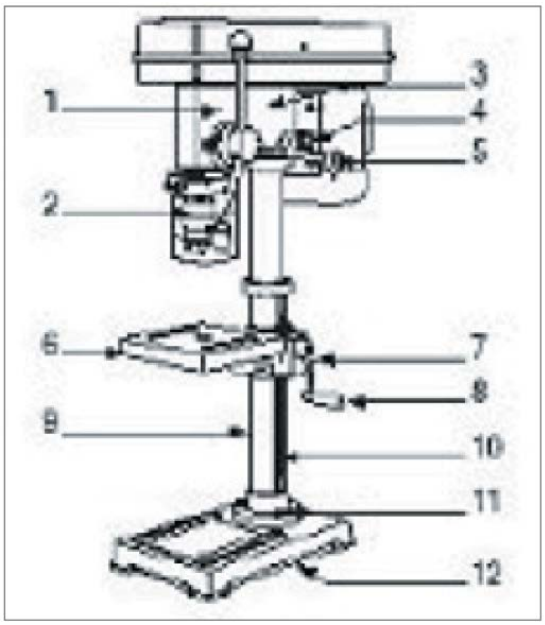
Extra anvisningar för belarborrmaskiner.
Använd belarborrmaskinen endast vid omgivande temperatur om +5℃ - +40℃.

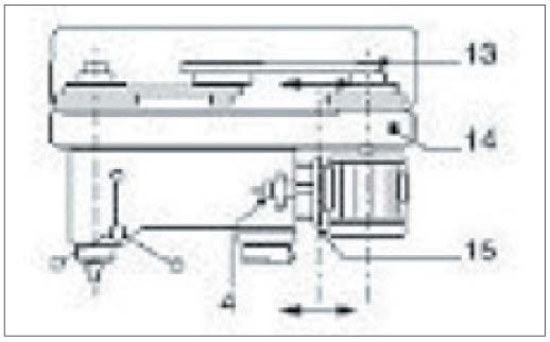
Huvudkomponenter

1. Matningshandtag
2. Borrhuvud
3. Kropp av borrmaskin
4. Låsningsspak
5. Motorskydd
6. Arbetsbord
7. Låsning av bord
8. Höjdreglering av borden
9. Pelare
10. Glidskena
11. Fäststycke
12. Stativ
13. Remskiva på motorn
14. Remhus
15. Motorskylt

Montering och placering av borrmaskin

- Placera stativ (12) på en stadig underlag.
- Montera pelare (9) på stativen genom att använda medlevererade bultar+det. nr. 11
- Montera arbetsbordet (6) på pelaren (9) samtigit med kuggstången och lås arbetsbordet på lämpligt höjd med låsspaken (7).
- Montera fast kuggstång på pelaren.
- Montera motordel (3-5) på övre ändan av pelaren och lås fast detta med låssprintar.
- Lås fast stativet (12) på underlaget med hjälp av skruv och mutter genom förborrade hålen. Om underlaget är av trä, använd även brickor i dess bakdel. Detta förhindrar inträngningen av muttern på trädet, vilket kan orsaka instabil arbete av borrmaskin eller skadandet av stativen.





Förberedelsen av pelarborrmaskin

Ställa spindelhastighet genom att justera V-remmen enligt följande sätt:

- Öppna remhuset (14).
- Öppna låsspak (4) och skjut motorn mot borrhuvud (2). Frigör därefter V-remmen. Reglera roteringshastighet av borr efter material och borrstorlek, genom att skifta utväxlingar för primär- och sekundär remskivan.

SERVICE

Observera! Verktygets strömledning ska dras ut ur stickdosan alltid före justerings-, service- eller underhållsarbeten påbörjas.

Rengör maskinen utan vatten. Använd inte vatten eller rengöringsmedel vid rengöringen.

- En regelbunden service av pelarborrmaskinen förhindrar eventuella problem.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Håll maskinens ventilationsöppningar alltid rena. Skydda maskinen mot damm och smuts för att undvika elektriska stötar.
- Avlägsna slipdammet ur apparatens ventilationsöppningar och från insidan med hjälp av tryckluft.

Observera: Om denna apparats nät anslutningsledning är skadad, ska den ersättas med en speciell anslutningsledning, som kan fås av tillverkaren eller tillverkarens kundservice.

MILJÖSKYDD

Vid kassering av produktförpackningen, följ de lokala föreskrifterna för deponering och återvinning.
Apparaten bör inte kastas tillsammans med hushållssoporna utan lämnas vid återvinningscentral för el- och elektronikprodukter. Mer information finns på www.serty.fi

GARANTI

Produktens garantitid är 12 månader från inköpsdatumet. Importören ansvarar för ersättning av icke fungerande utrustning eller delar, vad gäller material- och tillverkningsfel, om de vid en undersökning konstateras felaktiga.
I samband med garantikrav ska köparen visa kassakvitto, faktura, garantibevis eller leveranssedel. Produkten återlämnas i sin helhet tillsammans med en beskrivning av felet. Garantin gäller inte om maskinen har öppnats, delar bytts ut, den har reparerats eller dess uppbyggnad modifierats. Garantin gäller inte vid yrkes- eller uthyrningsanvändning.
Garantin täcker inte skador som uppkommit på grund av normal förslitning, felaktig användning eller felaktig hantering. Garantin täcker inte transport, transportskador eller några indirekta kostnader.
Garantireparationer får endast utföras av serviceverkstad som auktoriserats av importören.

Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

Importör:

Pohjolan Sinivalko
Onnentie 7, 63610 Tuuri, FINLAND.
Tel. +358 10 770 7000

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-KRAV
EU DECLARATION OF CONFORMITY

Me / Vi / We Manufacturer Name: **Yangzhou Triple Harvest Power Tools Ltd.**
Address: **No.3,North Jinqiao Rd .Gaoyou Econo.Dev.Zone, 225600 Jiangsu PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

Name and address of the person authorized to compile the technical file:
Veljekset Keskinen Oy
OnnenTie 7
63610 Tuuri
Finland

vakuutamme, että / försäkrar att / we declare that

Laite / Produkt / Device: **Bench drill**

Tyyppikoodi / Typkod / Type Code: DAO0420 (ZJ4113A)

täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset / uppfyller kraven enligt följande direktiv / meets the provisions for the following directive:

Machine directive 2006/42/EC
EMC-Directive 2014/30/EU
RoHS directive (Restriction of Hazardous Substances) (2011/65/EU and 2015/863/EU)

ja on seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukainen / och överensstämmer med följande standarder / and is compliant with the following standards:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61029-1:2009/A11:2010
EN ISO 12100:2010

Place, date: _____NINGBO 29th OCT,2019_____

Signature and stamp:

For and on behalf of
NINGBO GEMAY INDUSTRY CO.,LTD.
Authorized Signatory(s)

_____
Name, job title